

# ANKER SOLIX

Anker SOLIX EverFrost 2  
40L Electric Cooler

## SAFETY INFORMATION



## SCAN FOR USER GUIDE

SCAN FÜR BENUTZERHANDBUCH

ESCANEAR PARA OBTENER LA GUÍA DEL USUARIO

SCANNEZ POUR ACCÉDER AU GUIDE DE L'UTILISATEUR

SCANSIONE PER LA GUIDA PER L'UTENTE | SCAN VOOR GEBRUIKERSHANDLEIDING

LER PARA OBTEN MANUAL DO UTILIZADOR | ユーザーガイドをスキャンする

סרוק למדריך למשתמש | امسح للحصول على دليل المستخدم | 掃描以取得使用者指南



Product Number: A17A4  
51005005310 V1

**PAP 22**  
Raccolta Carta





#### Scan for online support.

DE: Scannen für Online-Support.

ES: Escanear para obtener asistencia en línea.

FR: Scannez pour obtenir une assistance en ligne.

IT : Scansionare per l'assistenza on-line.

NL: Scan voor online ondersteuning.

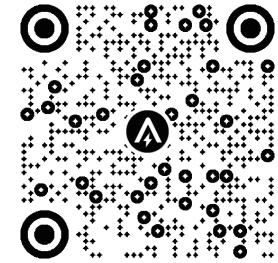
PT: Digitalizar para obter suporte online.

JP: QRコードをスキャンすると、よくある質問ご確認いただけます。

繁体中: 掃描以獲得線上支持。

AR: امسح للحصول على الدعم عبر الإنترنت.

HE: סרוק לתמיכה מקוונת.



#### Scan to download the Anker app.

DE: Scannen, um die Anker-App herunterzuladen.

ES: Escanear para descargar la aplicación Anker.

FR: Scannez pour télécharger l'application Anker.

IT : Scansionare per scaricare l'app Anker.

NL: Scan om de Anker-app te downloaden.

PT: Digitalizar para descarregar a aplicação Anker.

JP: App Store (iOS端末) またはGoogle Play (Android端末) から、Ankerアプリをダウンロードしてください。

繁体中: 掃描以下載Anker應用程序。

AR: امسح لتنزيل تطبيق Anker.

HE: סרוק כדי להוריד את אפליקציית Anker.



support@anker.com

support.me@anker.com (For Middle East and Africa Only)

ced-cn@anker.com (中国)



(US/CA) +1 (800) 988-7973

(UK) +44(0) 1616 056 301

(DE) +49 (800) 000 2522

(UAE) +971 8000 320 817

(KSA) +966 8008 500 030

(Kuwait) +965 2206 9086

(Egypt) +20 8000 000 826

(India) 000-8000-504-414

(中国) +86 400 0550 036

(日本) 03 4455 7823

(한국) +82 1666-8470



@anker\_official

@anker\_jp

@ankersolix\_official



@AnkerDeutschland

@AnkerJapan

@Anker

@AnkerSOLIX



@AnkerOfficial

@Anker\_JP

@AnkerSOLIX

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of injury, users must read the instruction manual.

**WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Disconnect the power supply before cleaning and maintenance.

Instructions for appliances incorporating batteries that are intended to be replaced by the user shall include the following:

- Battery type: Rechargeable lithium-ion battery (A17D2)
- Disposal of a battery into a fire or hot oven, or mechanically crushing or cutting off a battery, can result in an explosion.
- **CAUTION:** Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Do not use non rechargeable batteries!
- A battery subjected to extremely low air pressure may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. Do not touch the liquid. If you touch the liquid accidentally, rinse with water. If liquid gets in your eyes, seek medical help as it may cause irritation or burns.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the main power supply when removing the battery.
- Do not dispose of the battery in heat or fire. The battery is to be disposed of safely.
- When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- **Caution:** Please keep the products away from the fire or similar glowing substance before you dispose the refrigerator.
- Charge the battery by connecting it to a wall outlet with the USB-C cable. The length of the USB-C, charging cable is less than 3.05m (10ft), and the flammable rating is at least VW-1 or FT-1.
- Use only with Listed/Certified Information Technology (Computer) Equipment.
- Do not use non-certified power supplies.

**WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

When connecting to the DC power supply, the appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.



Detachable Supply Unit GM94-145600-D/GM95-145600-D

- Suitable for camping.
- The appliance shall not be exposed to rain.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

## WARNING:

- When positioning the appliance, ensure the power cord is not trapped or damaged.
- Do not place multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Risk of child entrapment.
- Before you throw away your old refrigerator or freezer: Remove the doors; leave the shelves in place so children cannot easily climb inside.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is off before connecting to the battery pack, picking it up, or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or powering the appliance with the switch on may lead to accidents.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing the appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can connect one terminal to another. Burn hazards or fire may occur if the terminals are shorted together.
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified as they may exhibit unpredictable behavior resulting in fire explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 266°F (130°C) may cause an explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
- The battery pack must be used with the Anker adapter GM94-145600-D/GM95-145600-D for charging.
- Do not expose the charger to rain, moisture, or snow.
- To reduce the risk of damage to the cigarette lighter plug and cord, pull by plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Make sure the cord is placed well so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not operate the charger with a damaged cord or cigarette lighter plug. Replace it

immediately.

- Do not operate the charger if it has received a sharp blow, dropped, or otherwise damaged in any way.
- Do not disassemble the charger. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce the risk of electric shock, unplug the charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
- Please be warned that the unit must be properly assembled in accordance with the assembly instructions before it is used.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



This symbol (with or without a solid bar) means that, according to local laws and regulations, your product and/or its battery should be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its life, the user has the option of handing it over to a competent recycling organization. Proper recycling of your product will protect human health and the environment.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party.

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1-800-988-7973

RF Exposure Compliance Statement

This equipment complies with the FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 0.03ft (20cm) between the radiator and your body.

IC Statement

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device is in compliance with RF field strength limits, and users can obtain information on RF exposure and compliance.

This Class B digital apparatus complies with the Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

UK PSTI Statement

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this device is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. For the Statement of Compliance, visit the Web site: <https://www.anker.com/uk/psti-related>



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Manufacturer:

Anker Innovations Limited

Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Zur Verringerung der Verletzungsgefahr muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.

WARNUNG: Lies alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Das Nichtbeachten der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

- Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung von der Stromversorgung.

Die Anleitungen für Geräte, die Akkus enthalten, die zum Austausch durch den Benutzer vorgesehen sind, müssen Folgendes enthalten:

- Akku-Typ: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku (A17D2)
- Bei der Entsorgung eines Akkus in Feuer oder einem heißen Ofen sowie beim mechanischen Zerquetschen oder Zerschneiden eines Akkus besteht Explosionsgefahr.

- **VORSICHT!** Bei Austausch des Akkus durch einen ungeeigneten Akkutyp besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien!
- Die Lagerung oder Nutzung eines Akkus bei extrem niedrigem Luftdruck kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie sie mit Wasser ab. Wenn Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf, da sie Reizungen oder Verbrennungen verursachen kann.
- Der Akku muss aus dem Gerät genommen werden, bevor es entsorgt wird.
- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Entsorgen Sie den Akku nicht in Hitze oder Feuer. Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Trennen Sie bei der Entsorgung von Sekundärzellen oder Akkus Zellen oder Akkus verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander.
- Vorsicht: Bitte halten Sie die Produkte von Feuer oder ähnlichen glühenden Substanzen fern, bevor Sie den Kühlschrank entsorgen.
- Laden Sie den Akku auf, indem Sie ihn über das USB-C-Kabel an eine Steckdose anschließen. Die Länge des USB-C-Ladekabels beträgt weniger als 3,05 m und die Entflammbarkeitsklasse ist mindestens VW-1 oder FT-1.
- Nur mit gelisteten/zertifizierten Geräten der Informationstechnologie (Computer) verwenden.
- Verwenden Sie keine nicht zertifizierten Netzteile.

**WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit diesem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil.

Wenn das Gerät an die Gleichstromversorgung angeschlossen ist, darf es nur mit Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.



Abnehmbare Versorgungseinheit GM94-145600-D/GM95-145600-D

- Geeignet für Camping.
- Das Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.



#### **! WARNUNG:**

- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Stellen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts auf.
- Gefahr des Einklemmens von Kindern.
- Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank wegwerfen: Entfernen Sie die Türen; lassen Sie die Einlegeböden an Ort und Stelle, damit Kinder nicht einfach hineinklettern können.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku anschließen, ihn in die Hand nehmen oder das Gerät tragen. Wird das Gerät mit dem Finger auf dem Schalter getragen oder das Gerät mit eingeschaltetem Schalter in Betrieb genommen, besteht Unfallgefahr.
- Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Gerätestarts.

- Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku ein Brandrisiko darstellen.
- Verwenden Sie die Geräte nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Wenn die Kontakte kurzgeschlossen werden, kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte, da diese ein unvorhersehbares Verhalten zeigen können, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Setzen Sie Akku oder Gerät nicht Feuer oder übermäßiger Hitze aus. Wenn Sie das Gerät einem Feuer oder Temperaturen über 130 °C aussetzen, besteht Explosionsgefahr.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.
- Lassen Sie Wartung und Reparatur von einem qualifizierten Servicetechniker durchführen und verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Dies gewährleistet die Sicherheit des Produkts.
- Modifizieren Sie dieses Gerät nicht und versuchen Sie nicht, das Gerät oder den Akku zu reparieren, außer wie in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Der Akku muss zum Laden mit dem Anker-Adapter GM94-145600-D/GM95-145600-D verwendet werden.
- Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder Schnee aus.
- Um das Risiko einer Beschädigung des Zigarettenanzünder-Steckers und des Kabels zu verringern, ziehen Sie beim Ausstecken des Geräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so platziert ist, dass man nicht darauf tritt, darüber stolpert oder es anderweitig beschädigt oder belastet wird.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Zigarettenanzünder-Stecker Ersetzen Sie es sofort.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen starken Schlag erhalten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde.
- Bauen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Für eine Wartung oder Reparatur bitte zu einem qualifizierten Servicetechniker bringen. Eine falsche Wiedermontage kann zu einem Risiko von elektrischem Schlag oder Feuer führen.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts ab, bevor Sie versuchen, das Gerät zu warten oder zu reinigen. Das Ausschalten der Steuerungen wird dieses Risiko nicht verringern.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät vor der Verwendung gemäß der Montageanleitung ordnungsgemäß zusammengebaut werden muss.

#### **Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)**



Dieses Symbol (mit oder ohne Balken) bedeutet, dass Ihr Produkt und/oder sein Akku gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, hat der Benutzer die Möglichkeit, es an eine kompetente Recycling-Organisation zu übergeben. Das ordnungsgemäße Recycling Ihres Produkts trägt zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei.



Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch Anker Innovations Limited erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de lesiones, los usuarios deben leer el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no sigue las advertencias e instrucciones, podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- Este aparato de refrigeración no está diseñado para utilizarse como aparato empotrado.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar un peligro.
- El aparato debe utilizarse únicamente con la fuente de alimentación suministrada con el mismo.

- Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar la limpieza y el mantenimiento.

Las instrucciones de aparatos que incorporen baterías o pilas que el usuario tenga que reemplazar deben recoger lo siguiente:

- Tipo de batería: Batería recargable de iones de litio (A17D2)
- Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, puede provocar una explosión.
- PRECAUCIÓN: Puede existir riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto. ¡No utilice pilas no recargables!
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable. En casos de uso indebido, puede salirse el líquido de la batería. No toque el líquido. Si toca el líquido por accidente, enjuáguese con agua. Si le entra líquido en los ojos, busque ayuda médica ya que podría causarle irritación o quemaduras.
- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharlo.
- El aparato debe estar desconectado de la fuente de alimentación principal al retirar la batería.
- No arroje la batería al calor o al fuego. La batería se debe desechar de forma segura.
- Al desechar celdas o baterías secundarias, mantenga las celdas o baterías de diferentes sistemas electroquímicos separadas entre sí.
- Precaución: Aleje el refrigerador del fuego o sustancias incandescentes similares antes de desecharlo.
- Cargue la batería conectándola a un tomacorriente de pared con el cable USB-C. La longitud del cable de carga USB-C es inferior a 3,05 m y la clasificación de inflamabilidad es al menos VW-1 o FT-1.
- Úselo únicamente con equipos de tecnología de la información (computadoras)

certificados o homologados.

- No utilice fuentes de alimentación no certificadas.

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble que viene incluida con el aparato.

Al conectarlo a una toma o fuente de alimentación de CC, solo se debe usar la tensión de seguridad muy baja que corresponda con la indicada en el aparato.



Unidad de suministro desmontable GM94-145600-D/GM95-145600-D

- Apto para camping.
- El aparato no debe exponerse a la lluvia.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propulsor inflamable en este aparato.

### ⚠ ADVERTENCIA:

- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- No coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Riesgo de atrapamiento de niños.
- Antes de tirar su refrigerador o congelador viejo: Retire las puertas y deje los estantes en su sitio para que los niños no puedan subirse con facilidad.
- Evitar arranques involuntarios. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería, levantar el aparato o transportarlo. No transporte el aparato con el dedo sobre el interruptor ni enchufado mientras esté encendido porque esto puede provocar accidentes.
- Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender el aparato accidentalmente.
- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Si se usa una clase de batería con un cargador que sea compatible con otro tipo de batería, esto podría ser motivo de un posible incendio.
- Use el aparato solo con baterías específicamente designadas. El uso de otras baterías puede ser motivo de riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal con otro. Se pueden producir quemaduras o incendios si los terminales se cortocircuitan entre sí.
- No utilice una batería o un aparato que esté dañado o modificado, ya que pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería ni el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. Si lo expone al fuego o a una temperatura superior a 130 °C (266 °F), podría hacer que explote.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- La reparación o mantenimiento lo debe realizar un técnico especializado que trabaje solo con piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que no se menoscabe la seguridad del producto.

- No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería excepto según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.
- La batería debe utilizarse con el adaptador Anker GM94-145600-D/GM95-145600-D para cargarla.
- No exponga el cargador a la lluvia, la humedad o la nieve.
- Para reducir el riesgo de que se dañe el cable y la toma para coche, tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Asegúrese de que el cable esté bien colocado de modo que no pueda pisarse, tropezar con él o estar sujeto de cualquier otro modo a daños o tensión.
- No utilice el cargador con un cable o un conector para coche dañados. Reemplácelo inmediatamente.
- No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o ha sufrido algún daño de cualquier tipo.
- No desmonte el cargador. Llévelo a un servicio profesional de mantenimiento cuando se requiera mantenimiento o reparación. El reensamblaje incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe el cargador antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
- Tenga en cuenta que la unidad debe montarse correctamente según lo dispuesto en las instrucciones de montaje antes de utilizarla.

#### Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)



Este símbolo (con o sin una barra sólida) significa que, de acuerdo con las leyes y regulaciones locales, su producto y/o su batería deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, el usuario tiene la opción de entregarlo a una organización competente de reciclaje. El reciclaje adecuado de su producto protegerá la salud humana y el medio ambiente.



La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Anker Innovations Limited se realiza bajo licencia. El resto de marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour réduire le risque de blessure, les utilisateurs doivent lire le manuel d'instructions.

**AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Débranchez l'alimentation électrique avant le nettoyage et l'entretien.

Les instructions pour les appareils incorporant des batteries qui sont destinées à être remplacées par l'utilisateur doivent comprendre les éléments suivants :

- Type de batterie : Batterie lithium-ion rechargeable (A17D2)
- Jeter une batterie dans le feu ou dans un four chaud, l'écraser ou la découper mécaniquement peut entraîner une explosion.
- **PRUDENCE :** Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. N'utilisez pas de piles non rechargeables !
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie. Ne touchez pas le liquide. Si vous touchez accidentellement le liquide, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consulter un médecin car il peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur lors du retrait de la batterie.
- Ne pas jeter la batterie dans une source de chaleur ou dans le feu. La batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.
- Lors de l'élimination des cellules ou des batteries secondaires, conservez les cellules ou les batteries de différents systèmes électrochimiques séparées les unes des autres.
- Attention : Veuillez tenir les produits à l'écart du feu ou d'une substance incandescente similaire avant de jeter le réfrigérateur.
- Chargez la batterie en la connectant à une prise murale avec le câble USB-C. La longueur du câble de chargement USB-C est inférieure à 3,05 m (10 pi) et l'indice d'inflammabilité est au moins VW-1 ou FT-1.
- N'utiliser qu'avec du matériel informatique répertorié/certifié.
- N'utilisez pas d'alimentations non certifiées.

**AVERTISSEMENT :** Pour recharger la batterie, utiliser uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec l'appareil.

Lors du raccordement à l'alimentation CC, l'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage sur l'appareil.



Unité d'alimentation amovible GM94-145600-D/GM95-145600-D

- Convient pour le camping.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.

#### ⚠ AVERTISSEMENT :

- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Risque de piégeage des enfants.

- Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur : Retirez les portes ; laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas grimper facilement à l'intérieur.
- Empêcher tout démarrage involontaire. S'assurer que l'interrupteur est éteint avant de se connecter à la batterie, de la ramasser ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter l'appareil avec l'interrupteur allumé peut entraîner des accidents.
- Débranchez la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- Recharger uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- N'utiliser l'appareil qu'avec des blocs-piles spécialement conçus. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent connecter une borne à une autre. Des risques de brûlures ou d'incendie peuvent survenir si les bornes sont court-circuitées.
- N'utilisez pas de batterie ou d'appareil endommagé ou modifié, car ils peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas une batterie ou un appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Faites effectuer l'entretien par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité du produit.
- Ne pas modifier ni tenter de réparer l'appareil ou la batterie, sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- La batterie doit être utilisée avec l'adaptateur Anker GM94-145600-D/GM95-145600-D pour le chargement.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie, à l'humidité ou à la neige.
- Pour réduire le risque d'endommager la prise et le cordon de l'allume-cigare, tirez sur la prise plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Assurez-vous que le cordon est bien placé afin qu'il ne soit pas piétiné, qu'on ne trébuche pas dessus ou qu'il ne soit pas soumis à des dommages ou à des contraintes.
- N'utilisez pas le chargeur avec un cordon ou une prise allume-cigare endommagés. Remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Ne démontez pas le chargeur. Apportez-le à une personne de service qualifiée lorsque le service ou la réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur avant de tenter toute opération d'entretien ou de nettoyage. La désactivation des commandes ne réduira pas ce risque.
- Veuillez noter que l'appareil doit être correctement assemblé conformément aux instructions de montage avant d'être utilisé.

## Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Ce symbole (avec ou sans barre continue) signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, votre produit et/ou sa batterie doivent être jetés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, l'utilisateur a la possibilité de le remettre à une organisation compétente de recyclage. Un recyclage approprié de votre produit protégera la santé humaine et l'environnement.

## Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Attention : Des changements ou des modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui peuvent causer des interférences nuisibles aux radiocommunications si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en mettant l'équipement sous et hors tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème par l'un des moyens suivants :

- (1) Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- (2) Éloigner l'équipement du poste de réception.
- (3) Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.
- (4) consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir une assistance.

L'importateur suivant est la partie responsable.

Nom de la société : Fantasia Trading LLC

Adresse : 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Téléphone : +1-800-988-7973

## Déclaration de conformité avec les normes d'exposition aux RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC fixées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

## Déclaration IC

Cet appareil est conforme aux RSS exempts de licence d'Innovation, Science et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions

suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'appareil est conforme aux limites d'intensité de champ RF, et les utilisateurs peuvent obtenir des informations sur l'exposition aux RF et la conformité.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Anker Innovations Limited s'effectue sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs détenteurs respectifs.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Per ridurre il rischio di lesioni, gli utenti devono leggere il manuale di istruzioni.

**AVVERTENZA:** leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

- Questo apparecchio refrigerante non è destinato all'uso come apparecchio da incasso.
  - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
  - I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
  - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
  - L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
  - Scollegare l'alimentazione elettrica prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
- Le istruzioni per gli apparecchi dotati di batterie che devono essere sostituite dall'utente devono includere quanto segue:
- Tipo di batteria: Batteria ricaricabile agli ioni di litio (A17D2)
  - Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure lo schiacciamento o il taglio meccanico della batteria, possono provocare un'esplosione.
  - **ATTENZIONE:** rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Non utilizzare batterie non ricaricabili!
  - Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o una perdita di liquido o gas infiammabile. In caso di uso improprio, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria. Non toccare il liquido. In caso di contatto accidentale con il liquido, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico in quanto potrebbe causare irritazione o ustioni.
  - La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di rottamarlo.
  - Quando si rimuove la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione principale.

- Non smaltire la batteria esponendola a calore o fiamme. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Quando si smaltiscono celle o batterie secondarie, tenere separate le celle o le batterie di sistemi elettrochimici diversi l'una dall'altra.
- **Attenzione:** Prima di smaltire il frigorifero, tenerlo lontano dal fuoco o da sostanze incandescenti simili.
- Caricare la batteria collegandola a una presa a muro tramite il cavo USB-C. La lunghezza del cavo di ricarica USB-C è inferiore a 3,05 m e il grado di infiammabilità è almeno VW-I o FT-1.
- Utilizzare solo con apparecchiature informatiche (computer) certificate/elencate.
- Non utilizzare alimentatori non certificati.

**AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile fornita con l'apparecchio.

Quando è collegato all'alimentazione CC, l'apparecchio deve essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza in base a quanto indicato sull'apparecchio.



Unità di alimentazione staccabile GM94-145600-D/GM95-145600-D

- Adatto al campeggio.
- L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.

### ⚠ AVVERTIMENTO:

- Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato o danneggiato.
- Non posizionare più prese di corrente portatili o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Rischio di intrappolamento dei bambini.
- Prima di buttare via il tuo vecchio frigorifero o congelatore: Togliere le porte e lasciare i ripiani al loro posto in modo che i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno.
- Impedire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima collegare il pacco batteria, sollevare o trasportare l'apparecchio. Il trasporto dell'apparecchio con il dito sull'interruttore o la relativa alimentazione con l'interruttore in posizione ON potrebbe provocare incidenti.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre l'apparecchio. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accensione accidentale dell'apparecchio.
- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di pacco batterie può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batterie.
- Utilizzare gli apparecchi esclusivamente con pacchi batterie appositamente designati. L'uso di pacchi batterie di altro tipo può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono collegare un terminale all'altro. In caso di cortocircuito dei terminali, possono verificarsi rischi di ustioni o incendi.
- Non utilizzare una batteria o un apparecchio danneggiato o modificato poiché potrebbero

avere un comportamento imprevedibile, con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.

- Non esporre la batteria o l'apparecchio al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130° C può causare un'esplosione.
- Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica impropria o a temperature non incluse nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- Far eseguire la manutenzione da personale qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà la sicurezza del prodotto.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio o la batteria, salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Il pacco batteria deve essere utilizzato con l'adattatore Anker GM94-145600-D/GM95-145600-D per la ricarica.
- Non esporre il caricabatterie a pioggia, umidità o neve.
- Per ridurre il rischio di danni alla spina e al cavo dell'accendisigari, scollegare sempre il caricabatterie tirando la spina e non il cavo.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non possa essere calpestato, tirato o altrimenti soggetto a danni o stress.
- Non utilizzare il caricabatterie con un cavo o una spina dell'accendisigari danneggiati. Sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il caricabatterie se ha ricevuto un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
- Non smontare il caricabatterie. In caso di manutenzione o riparazione, rivolgersi a un tecnico qualificato. Un rimontaggio non corretto può comportare un rischio di scossa elettrica o incendio.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatterie prima di tentare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Spegnerne i controlli non ridurrà questo rischio.
- Tenere presente che l'unità deve essere correttamente assemblata secondo le istruzioni di montaggio prima di essere utilizzata.

#### Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Questo simbolo (con o senza barra piena) significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto giunge alla fine del suo ciclo di vita, l'utente ha l'opzione di consegnarlo ad un'organizzazione competente per il riciclaggio. Il corretto riciclaggio del prodotto proteggerà la salute umana e l'ambiente.



Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Anker Innovations Limited è concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono proprietà dei rispettivi titolari.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Om het risico op letsel te verminderen, moeten gebruikers de gebruiksaanwijzing lezen.

**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en ernstig letsel.

- Dit koelapparaat is niet bedoeld om als inbouwapparaat te worden gebruikt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de bij het apparaat geleverde voedingseenheid.
- Koppel de stroomtoevoer los voordat u met reiniging en onderhoud begint.

De volgende instructies gelden voor apparaten met accu's die door de gebruiker kunnen worden vervangen:

- Batterijtype: Oplaadbare lithium-ionbatterij (A17D2)
- Als u een accu in het vuur of een hete oven gooit, mechanisch plet of snijdt, kan dat leiden tot een explosie.
- **VOORZICHTIGHEID:** explosiegevaar als de accu door een accu van een verkeerd type wordt vervangen. Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen!
- Een batterij die aan extreem lage luchtdruk wordt blootgesteld, kan een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas veroorzaken. Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken. Raak de vloeistof niet aan. Als u per ongeluk de vloeistof aanraakt, spoel het dan af met water. De vloeistof kan irritatie en brandwonden veroorzaken, dus zoek medische hulp als er vloeistof in uw ogen komt.
- De accu moet worden verwijderd voordat dit apparaat wordt afgedankt.
- Wanneer u de batterij verwijdert, moet het apparaat losgekoppeld zijn van de netvoeding.
- Gooi de accu niet weg in hitte of vuur. De accu moet veilig worden afgevoerd.
- Houd bij het afvoeren van secundaire cellen of batterijen de cellen of batterijen met verschillende elektrochemische systemen van elkaar gescheiden.
- Let op: Houd de producten uit de buurt van vuur of soortgelijke gloeiende stoffen voordat u de koelkast afvoert.
- Laad de batterij op door deze met de USB-C-kabel aan te sluiten op een stopcontact. De lengte van de USB-C-oplaadkabel is minder dan 3,05 m en de brandbaarheidsclassificatie is minimaal VW-1 of FT-1.
- Alleen gebruiken met erkende/gecertificeerde informatietechnologie (computer) apparatuur.
- Gebruik geen niet-gecertificeerde voedingen.

**WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de accu alleen de afneembare voedingseenheid die met dit apparaat wordt meegeleverd.

Als het apparaat op gelijkstroom is aangesloten, mag het alleen worden gebruikt met het veilige, extra lage voltage dat op het apparaat is aangegeven.



Afneembare voedingseenheid GM94-145600-D/GM95-145600-D

- Geschikt voor kamperen.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat.

#### WAARSCHUWING:

- Als u het apparaat plaatst, moet u zorgen dat het snoer niet beknelde of beschadigd raakt.
- Plaats geen stekkerdozen of draagbare voedingen achter het apparaat.
- Risico dat kinderen opgesloten raken.
- Als u uw oude koelkast of vriezer afdankt: Verwijder de deuren en laat de planken zitten, zodat kinderen niet gemakkelijk naar binnen kunnen klimmen.
- Voorkom onbedoeld starten. Zorg voordat u het accupakket aansluit, het apparaat oppakt of het apparaat draagt dat de schakelaar in de uitstand staat. Als u het apparaat met uw vinger op de schakelaar draagt of de voeding inschakelt als de schakelaar in de aanstand staat, kan dit ongelukken veroorzaken.
- Koppel de accu los van het apparaat voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van het per ongeluk starten van het apparaat.
- Laad het apparaat alleen op met de oplader die door de fabrikant is aanbevolen. Een oplader die geschikt is voor één type accu kan brand veroorzaken bij gebruik met een andere accu.
- Gebruik apparaten alleen met speciaal daarvoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan brand of letsel veroorzaken.
- Wanneer de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de ene aansluiting met de andere kunnen verbinden. Bij kortsluiting van de polen bestaat het risico op brandwonden en brand.
- Gebruik geen batterijpakket of apparaat dat beschadigd of aangepast is, omdat dit onvoorspelbaar gedrag kan vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of letsel.
- Stel een batterijpakket of apparaat niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- Volg alle instructies voor het opladen en laad het accupakket of apparaat niet op als het warmer of kouder is dan het in de instructies genoemde temperatuurbereik. Het onjuist of buiten het opgegeven temperatuurbereik opladen van de accu kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Zo kan de veiligheid van het product behouden blijven.
- Probeer het apparaat of het accupakket niet te wijzigen of repareren, behalve zoals in de instructies voor gebruik en onderhoud is aangegeven.
- De accu moet worden opgeladen met de Anker-adapter GM94-145600-D/GM95-145600-D.
- Stel de oplader niet bloot aan regen, vocht of sneeuw.
- Om het risico op schade aan de sigarettenaanstekerplug en het snoer te verkleinen, trekt u bij het loskoppelen van de oplader aan de plug en niet aan het snoer.
- Zorg ervoor dat het snoer goed is geplaatst, zodat er niet op kan worden getrapt, over kan worden gestruikeld of dat het op een andere manier beschadigd of belast wordt.

- Gebruik de oplader niet als het snoer of de autostopcontactstekker beschadigd is. Vervang het onmiddellijk.
- Gebruik de oplader niet als deze een harde klap heeft gehad, is gevallen of op een andere manier is beschadigd.
- Haal de oplader niet uit elkaar. Breng het naar een gekwalificeerde servicemedewerker wanneer er service of reparatie nodig is. Een onjuiste hermontage kan leiden tot een risico op elektrische schokken of brand.
- Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, koppelt u de oplader los voordat u onderhoud pleegt of de oplader schoonmaakt. Het uitschakelen van de bedieningselementen zal dit risico niet verminderen.
- Houd er rekening mee dat het apparaat voor gebruik correct volgens de montage-instructies moet zijn gemonteerd.

#### Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Dit symbool (met of zonder doorlopende balk) betekent dat uw product en/of de accu volgens de lokale wet- en regelgeving gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, heeft de gebruiker de mogelijkheid om het over te dragen aan een competente recyclingorganisatie. Als u uw product op de juiste manier recyclet, beschermt u de gezondheid van mens en milieu.



Het Bluetooth®-woordmerk en -logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Anker Innovations Limited is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de desbetreffende eigenaren.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Para reduzir o risco de lesões, os utilizadores devem ler o manual de instruções.

AVISO: leia todos os avisos e instruções de segurança. A não observância dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

- Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho de encastrar.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar perigos.
- O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.
- Desligue a fonte de alimentação antes das operações de limpeza e manutenção.

As instruções para aparelhos que incluem baterias destinadas a serem substituídas pelo utilizador devem incluir o seguinte:

- Tipo de bateria: Bateria recarregável de íões de lítio (A17D2)
- A eliminação de uma bateria através de fogo ou num forno quente, ou por esmagamento

mecânico ou corte, pode resultar numa explosão.

- CUIDADO: Risco de explosão se a bateria for substituída por uma bateria de tipo incorreto. Não utilize baterias não recarregáveis!
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode causar uma explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável. Em condições de abuso, pode ser expelido líquido da bateria. Não toque no líquido. Se tocar acidentalmente no líquido, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica porque pode causar irritação ou queimaduras.
- A bateria deve ser removida do aparelho antes de ser destruído.
- O aparelho deve ser desligado da alimentação eléctrica principal quando se retira a pilha.
- Não elimine a bateria ao utilizar calor ou fogo. A bateria deve ser eliminada de forma segura.
- Ao eliminar células ou baterias secundárias, mantenha as células ou baterias de diferentes sistemas eletroquímicos separadas entre si.
- Cuidado: Mantenha os produtos afastados do fogo ou de substâncias incandescentes semelhantes antes de eliminar o frigorífico.
- Carregue a bateria ligando-a a uma tomada de parede com o cabo USB-C. O comprimento do cabo de carregamento USB-C é inferior a 3,05 m e a classificação de inflamabilidade é, no mínimo, VW-1 ou FT-1.
- Utilizar apenas com equipamento informático listado/certificado.
- Não utilize fontes de alimentação não certificadas.

AVISO: Para efeitos de recarregamento da bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.

Quando ligado à corrente contínua, o aparelho só deve receber uma tensão de segurança extrabaixa especificada na respetiva marcação.



Unidade de alimentação amovível GM94-145600-D/GM95-145600-D

- Adequado para acampar.
- O aparelho não deve ser exposto à chuva.
- Não armazenar substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável, neste aparelho.



AVISO:

- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem é danificado.
- Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.
- Risco de aprisionamento de crianças.
- Antes de deitar fora um frigorífico ou congelador antigo: Remova as portas; não remova as prateleiras para que as crianças não entrem facilmente.
- Evitar o arranque involuntário. Certifique-se de que desliga o aparelho antes de ligá-lo ao conjunto de baterias, levanta-lo ou transportá-lo. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho à corrente com o interruptor acionado pode resultar em acidentes.

- Desligue o conjunto de baterias do aparelho antes de fazer quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou armazenar o aparelho. Estas medidas de segurança preventiva reduzem o risco de o aparelho se ligar acidentalmente.
- Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de conjunto de baterias pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outro conjunto de baterias.
- Utilize os aparelhos apenas com os conjuntos de baterias especificamente designados. A utilização de quaisquer outros conjuntos de baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- Quando o conjunto de baterias não estiver a ser utilizado, mantenha-o afastado de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objetos metálicos que possam ligar um terminal a outro. Podem ocorrer riscos de queimadura ou incêndio se os terminais estiverem em curto-circuito.
- Não utilize uma bateria ou um aparelho danificado ou modificado, pois podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não exponha a bateria ou o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição a fogo ou a uma temperatura superior a 130 °C pode resultar numa explosão.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. Carregar incorretamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- A assistência deve ser efetuada por um técnico qualificado e apenas com peças de substituição idênticas. Isto garantirá a preservação da segurança do produto.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho ou a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e cuidados.
- O conjunto de baterias deve ser utilizado com o adaptador Anker GM94-145600-D/GM95-145600-D para carregamento.
- Não exponha o carregador à chuva, humidade ou neve.
- Para reduzir o risco de danificar a ficha e o cabo do isqueiro, puxe pela ficha e não pelo cabo quando desligar o carregador.
- Certifique-se de que o cabo está bem colocado para o não pisar ou tropeçar nele, nem fique sujeito a danos ou tensão.
- Não utilize o carregador com um cabo ou ficha de isqueiro danificados. Substitua-o imediatamente.
- Não utilize o carregador se este tiver sofrido um golpe forte, se tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma.
- Não desmonte o carregador. Leve-o a um profissional ou técnico de serviços qualificado, sempre que seja necessário alguma reparação ou serviço. A montagem incorreta pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada antes de proceder a qualquer manutenção ou limpeza. Desligar os controlos não reduzirá esse risco.
- Atenção: o aparelho deve ser montado corretamente, de acordo com as instruções de montagem, antes de ser utilizado.

### Equipamentos Elétricos e Eletrónicos em Fim de Vida (EEE)



Este símbolo (com ou sem uma barra sólida) significa que, de acordo com as leis e regulamentos locais, o seu produto e/ou a sua bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim de sua vida útil, o utilizador tem a opção de o entregar a uma organização competente de reciclagem. A reciclagem correta do seu produto protegerá a saúde humana e o ambiente.



A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Anker Innovations Limited é feita sob licença. Outras marcas registadas e marcas comerciais são dos respetivos proprietários.

## 注意



航空機に持ち込むことはできません。

## 安全にご使用いただくために

本製品を使用する際には、以下の警告・注意事項を必ずお守りください。

警告・注意に従わない場合、火事、感電、怪我につながる恐れがあります。

また、この取扱説明書は大切に保管してください。

### ◆本製品を廃棄する際のご注意

本製品は、家電リサイクル法（特定家庭用機器再商品化法）の対象商品です。

廃棄される場合は、家電リサイクル法に従い、適正な廃棄処理を行ってください。

家電リサイクル法では、ご使用済の家電製品を廃棄する場合は、収集・運搬料金、再商品化等料金（リサイクル料金）をお支払いの上、対象品を販売店や、市町村に適正に引き渡すことが求められています。

詳しくは、下記のウェブサイトをご確認ください。

一般社団法人 家電製品協会：<https://www.aeha.or.jp>

### ◆リチウムイオン蓄電池を廃棄する際のご注意



#### Li-ion 32

リチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。不要になったリチウムイオン電池は家庭ごみとして廃棄しないでください。取り外したリチウムイオン電池は、金属端子部分をテープ等で絶縁した上で、下記カスタマーサポートにご連絡をお願いいたします。

【アンカー・ジャパン株式会社 カスタマーサポート】

☎ 03-4455-7823( 平日 9:00-17:00) ✉ [support@anker.com](mailto:support@anker.com)

## 注意

- お子様、精神的または身体的な障がいをお持ちの方、知識や経験に乏しい方が本製品をご使用になる場合は、本製品の安全な使い方を指導・説明できる方の監視のもとご使用ください。
- お子様が本製品で遊ぶことがないようにご注意ください。
- 損傷したコードやプラグを使用しないでください。説明書にしたがった正しい使用方法で本

製品が故障した場合は、カスタマーサポートまでお問合せください。

- 付属のバッテリーの取り扱い時には、以下の情報および注意事項をよくお読みください：
  - バッテリータイプ：充電式リチウムイオンバッテリー（製品モデル：A17D2）
  - バッテリーを火や高温のオープンの中に廃棄したり、機械的に押しつぶしたり切断したりすると、爆発する恐れがあります。
  - 注意：破損したまたは改造されたバッテリーは、火事・爆発・怪我を引き起こす危険性があります。
  - 極端に気圧の低い環境にさらすと、爆発または引火性のある液体・ガスが発生する恐れがあります。また、本製品の使用・保管状態が適さない場合、バッテリーから電解液が漏れる可能性があります。電解液には触れないでください。誤って触れてしまった場合には、すぐに水で洗い流してください。電解液が目に入った場合は、流水で洗い流した後、すぐに医師の診察を受けてください。バッテリーから漏れた電解液が肌に付着すると、炎症や火傷の原因となります。
  - バッテリーを取り外す際は、本製品を AC アダプタから取り外してから行ってください。
- 本製品を火気の近くで使用・保管しないでください。また炎天下の車内、トランク、荷台や直射日光下など高温になる場所で使用、保管しないでください。
- 本製品はキャンプでの使用に適しています。
- 本製品を雨にさらしたり、湿気の多い環境で使用したりしないでください。
- 可燃性噴射剤を含むスプレー缶などの爆発物を本製品内に保管しないでください。
- 庫内に氷や水を直接入れた状態で、冷温機能を使用しないでください。故障の原因になります。
- 食材を直接庫内に入れないでください。抗菌処理されていないため、食材はラップかポリ袋などに入れてから庫内に入れてください。
- 庫内に水や氷、ドライアイスを直接入れないでください。感電・火災の原因になります。
- 医薬品や検査資料、学術資料などの保管に使用しないでください。医療品の保存可能な精密機器ではありません。
- 本製品を分解・改造・修理しないでください。これらの行為により、安全性やシステム性能が損なわれる恐れがあり、保証の対象外となります。
- 本製品の修理は、弊社より認定を受けた者によって行われる必要があります。本製品に不具合が生じた場合は、ご自身および第三者による修理を行わず、弊社カスタマーサポートまでお問い合わせください。
- 使用しない、または保守・点検お手入れする場合は製品の電源を切り、バッテリーを本体から抜いてください。また、電源コードをコンセント（シガーソケット）から抜いてください。

警告：AC アダプタからバッテリーを充電する際は付属の AC アダプタのみをご使用ください。付属の電源コードに、汎用性はありません。他製品でのご使用はお控えください。

DC 電源に接続されている場合、本製品の仕様に記載されている電圧を超えて充電しないでください。



警告：本製品を使用する際は、電源コードが挟まったり損傷したりしていないことを確認してください。

警告：本製品の近くで複数のコンセントまたはポータブル電源を使用しないでください。

## 保管およびお手入れ方法

- 本体の外装および庫内は、石けん水に浸した布をよく絞ってから拭いてください。水を含ませた布で拭き取り、乾いた布でよく水気を拭き取ってください。
- 庫内に水がたまったときは、水抜き穴の蓋を外してください。また、使用後は陰干しにして、乾燥させてください。
- 定期的に点検して、吸気口を掃除機などで清掃してください。
- 製品本体やバッテリーは、雨の中や湿った場所、または水分の残った状態で使用・放置・保管をしないでください。故障の原因になります。また、感電や火災の原因になります。



Bluetooth® のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標です。Anker Innovations Limited はライセンスに基づき、これらのマークの使用を許可されています。その他の商標および商標名は、それぞれの所有者に帰属します。

本製品は、他の機器に組み込んで使用するものではありません。

## 重要安全指示

為了降低受傷風險，使用者必須閱讀說明書。

警告：請閱讀所有安全警告和說明。不遵守警告和指示可能會導致觸電事故、火災危險和 / 或人身傷害。

- 這款製冷器具不可當作內建器具使用。
- 本設備不適合身體、感官或精神能力較差或缺乏經驗和知識的人員 ( 包括兒童 ) 使用，除非有負責其安全的人員對他們進行有關使用本設備的監督或指導。
- 應監督兒童，確保他們不玩耍本設備。
- 若電源線損壞，必須由製造商、服務代理或類似合格人員更換，以避免危險。
- 本設備只能搭配隨附的電源供應器使用。
- 清潔和維護前請斷開電源。
- 含有可由使用者更換電池的家用電器之使用說明應包括以下內容：
- 電池類型：可充電鋰離子電池 (A17D2)
- 將電池放入火中或熱烤箱中，或機械地壓碎或切斷電池，可能會導致爆炸。
- 注意：若電池更換為不正確的類型，可能存在爆炸風險。請勿使用不可充電電池！
- 暴露於極低氣壓下的電池可能會導致爆炸，或造成易燃液體或氣體洩漏。在不當使用情況下，電池可能會漏液。請勿接觸液體。如果不小心接觸到液體，請用水沖洗。如果液體進入眼睛，請尋求醫療協助，因為它可能會引起刺激或灼傷。
- 銷毀裝置之前，必須從本設備中取出電池。
- 取出本設備電池時，須先拔除主電源再移除。
- 請勿將電池置於熱源或火中。電池應該以安全的方式丟棄。
- 處置二級電池芯或電池組時，應保持不同電化學系統的電池芯或電池組相互隔開。
- 注意：在丟棄冰箱之前，請將產品遠離火源或類似的發光物質。
- 使用 USB-C 連接線將電瓶連接至壁裝電源插座，為電瓶充電。USB-C 充電線的長度小於 3.05m (10 英尺)，易燃等級至少為 VW-1 或 FT-1。
- 只能與列出 / 認證的資訊科技 ( 電腦 ) 設備一起使用。
- 請勿使用未經認證的電源。

警告：為了對電池充電，只能使用此設備附帶的可拆卸供應單元。

連接到直流電源時，設備必須只能以與設備標記相對應的安全額外低電壓供電。



可拆卸供應單元 GM94-145600-D/GM95-145600-D

- 適合露營。
- 本設備不得暴露在雨中。
- 請勿在本設備中存放爆炸性物質，例如裝有易燃壓縮氣體的氣溶膠罐。



警告：

- 放置本設備時，請確保電源線未卡住或損壞。
- 請勿在設備後方放置多個便攜插座或便攜電源。
- 兒童受困的風險。
- 在丟掉舊冰箱或冷凍庫之前：拆下門片；將架子放在適當的位置，讓兒童無法輕易爬進去。
- 防止意外啟動。連接電池組、拿起或攜帶裝置前，確保開關已關閉。攜帶電器時手指放在開關上，或在開關開啟時使用電器可能導致意外事故。
- 先從此設備取出電池包斷電，再進行任何調整、更換配件或存放設備。這些預防性安全措施可降低意外啟動設備的風險。
- 只能使用製造商指定的充電器充電。一種適用於某種電池組的充電器，當與另一種電池組一起使用時，可能會造成火災風險。
- 僅搭配特別指定的電池包來使用設備。使用任何他種電池組可能會導致人身傷害和火災危險。
- 不使用電池組時，請將其遠離其他金屬物體，如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他可以將一個端子連接到另一個端子的小金屬物體。如果端子短路，可能會發生燒傷或火災。
- 請勿使用損壞或改裝過的電池包或設備，因為那可能會出現無法預測的行為，從而導致火災、爆炸或受傷風險。
- 切勿將電池包或設備暴露於火源或溫度過高的環境。接觸火源或高於 266° F (130° C) 的溫度可能會引起爆炸。
- 請遵循所有充電說明，請勿在說明指定的溫度範圍之外為電池組或裝置充電。未按正確方式充電，或在超出指定範圍的溫度下充電，可能會損壞電池並增加火災風險。
- 讓合格的維修人員僅使用相同的更換零件進行維修。這可確保維護產品的安全性。
- 除非使用及保養說明另有說明，否則請勿改裝或嘗試修理設備或電池組。
- 電池組必須與 Anker 轉接器 GM94-145600-D/GM95-145600-D 一起使用才能充電。
- 請勿將充電器暴露在雨、濕氣或雪中。
- 為了降低點煙器插頭和電源線損壞的風險，請在斷開充電器時拉動插頭而不是電源線。
- 確保電源線放置正確，以免被踩到、絆倒或受到其他損壞或壓力。
- 請勿在電源線或點煙器插頭損壞的情況下使用充電器。立即更換。
- 若充電器受到猛烈撞擊、掉落或以其他方式損壞，請勿使用充電器。
- 請勿拆解充電器。若需要維修或修復，請將產品送交合格的服務人員。不正確的重新組裝可能導致觸電或火災風險。
- 為了降低電擊風險，請在嘗試進行任何維護或清潔之前拔掉充電器的插頭。關閉控制並不能減少這種風險。
- 請注意，使用前必須依照組裝說明正確組裝本裝置。



此符號 (帶或不帶實心條) 表示，根據當地法律和法規，您的產品和 / 或其電池應與生活垃圾分開處理。當本產品達到其使用壽命時，使用者可以選擇交給有能力的回收組織。正確回收您的產品將保護人類健康和環境。



Bluetooth® 字標示和標誌屬 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Anker Innovations Limited 對此標示和標誌的任何使用情形均已獲授權。其他商標和商品名稱皆屬各自所有者。

.....

## تعليمات السلامة المهمة

لتقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدمين قراءة دليل التعليمات.

تحذير: اقرأ جميع تحذيرات وتعليمات السلامة. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والإرشادات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة خطيرة.

• جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج.

• إن هذا الجهاز غير مُخصَّص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو الذين تقصيرهم الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بخصوص استخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة وفهمهم للمخاطر التي قد تنجم عنه.

• ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم غيْثهم بالجهاز.

• في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المُصنَّعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مشابه لتجنب أي مخاطر.

• يتم استخدام الجهاز فقط مع وحدة الإمداد بالطاقة المرفقة معه.

• أفضل التيار الكهربائي قبل التنظيف والصيانة.

يجب أن تتضمن التعليمات الخاصة بالأجهزة التي تشتمل على بطاريات التي من المقرر أن يستبدلها المستخدم بنفسه ما يلي:

• نوع البطارية: بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن (A17D2)

• قد يؤدي التخلص من البطارية في النار أو في فرن ساخن، أو سحقها أو قطعها بطرق ميكانيكية إلى حدوث انفجار.

• تنبيه: إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح فهناك خطر حدوث انفجار. تجنَّب استخدام بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن!

• قد يؤدي تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرُّب سائل أو غاز قابل للاشتعال. في ظل ظروف سيئة، قد يخرج سائل من البطارية. تجنَّب لمس هذا السائل. وإذا لمست السائل عن طريق الخطأ، فاشطفه بالماء. في حالة دخول السائل في عينيك، فسارع في طلب المساعدة الطبية لأنه قد يسبب تهيجًا أو حروقًا.

• يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها.

• يجب فصل هذا الجهاز من مصدر الطاقة الرئيسي عند إزالة البطارية.

• لا تتخلص من البطارية بالقائنها في الحرارة أو النار. يجب التخلص من البطارية بأمان.

• عند التخلص من الخلايا الثانوية أو البطاريات، احتفظ بالخلايا أو البطاريات التي لها أنظمة كهروكيميائية مختلفة بشكل منفصل عن بعضها.

• تنبيه: يرجى إبقاء المنتجات بعيدًا عن النار أو المواد المتوهجة المماثلة قبل التخلص من الثلاثة.

• اشحن البطارية عن طريق توصيلها بمقبس التيار بالحائط باستخدام كابل USB-C. يبلغ طول كابل الشحن USB-C أقل من 3.05 متر (10 أقدام)، وتصنيف قابلية الاشتعال هو VW-1 أو FT-1 على الأقل.

• استخدمه فقط مع معدات تكنولوجيا المعلومات (الكمبيوتر) المدرجة/المُعتمدة.

• لا تستخدم مصادر طاقة غير مُعتمدة.

تحذير: لأغراض إعادة شحن البطارية، لا تستخدم سوى وحدة إمداد الطاقة القابلة للترك مع هذا الجهاز.

عند التوصيل بمصدر طاقة تيار مستمر، يجب تزويد الجهاز فقط بجهد منخفض إضافي للسلامة يتوافق مع العلامات الموجودة على الجهاز.



وحدة إمداد الطاقة القابلة للترك للـ GM94-145600-D/GM95-145600-D

• مناسب للتخميم.

• يجب حماية الجهاز من التعرُّض للمطر.

• لا تخزّن المواد القابلة للانفجار مثل علب الأيروسول التي تحتوي على مادة دافعة قابلة للاشتعال داخل هذا الجهاز.



تحذير:

• عند وضع الجهاز، تأكد أن سلك الطاقة غير محاصر أو تالف.

• لا تضع العديد من المقابس المحمولة أو مصادر طاقة محمولة في الجزء الخلفي من الجهاز.

• خطر من إمكانية تعرض الطفل للانحباس داخل الجهاز.

• قبل التخلص من التلاجة أو الفريزر القديم: أزل الأبواب؛ وارك الأرفف في مكانها حتى لا يتمكن الأطفال من الصعود إلى الداخل بسهولة.

• ضع كل الاحترازاات اللازمة لمنع البدء غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بحزمة البطارية أو الحصول على الجهاز أو حمله. قد يؤدي حمل الجهاز وإصبعك على المفتاح أو تشغيل الجهاز بالمفتاح إلى خطر وقوع حوادث.

• أفضل حزمة البطارية من الجهاز قبل تخزينه أو تغيير ملحقاته أو إجراء أي تعديلات به. تعمل إجراءات السلامة الوقائية على تقليل مخاطر بدء تشغيل الجهاز بالخطأ.

• أعد الشحن فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المُصنَّعة. قد يؤدي استخدام شاحن مناسب لنوع واحد من حزم البطاريات إلى خطر نشوب حريق عند استخدامها مع حزمة بطارية أخرى.

• لا تستخدم الأجهزة إلا مع حزم البطاريات المخصصة له. قد يؤدي استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى إلى خطر التعرض للإصابة والحريق.

• احتفظ بحزمة البطارية بعيدًا عن الأشياء المعدنية الأخرى، عندما لا تكون قيد الاستخدام، مثل المشابيك الورقية، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي أو غيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة، التي يمكن أن تتصل من طرف إلى آخر. قد تحدث مخاطر نشوب حريق أو حروق إذا تم تقصير أطراف البطارية معًا.

• لا تستخدم حزمة بطارية أو جهازًا تالفًا أو معدلًا لأنه قد يُظهر سلوكًا لا يمكن التنبؤ به يؤدي إلى حدوث انفجار أو خطر الإصابة.

• لا تعرِّض مجموعة البطارية أو الجهاز للنار أو درجة حرارة زائدة. قد يتسبب تعريضها للنار أو درجة حرارة تتوق 266 فهرنهايت (130 درجة مئوية) في حدوث انفجار.

• اتبع جميع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الجهاز خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. قد تتسبب طريقة الشحن الخاطئة أو الشحن في درجات حرارة خارج النطاق المحدد في تلف البطارية وزيادة خطر حدوث حريق.

• قم بإجراء الصيانة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. يضمن لك ذلك الحفاظ على سلامة المنتج.

• لا تعتل أو تحاول إصلاح الجهاز أو مجموعة البطارية، باستثناء الموضح في تعليمات الاستخدام والعناية.

• يجب استخدام حزمة البطارية مع محول Anker GM94-145600-D/GM95-145600-D للشحن.

• لا تعرِّض الشاحن للمطر أو الرطوبة أو الثلج.

• لفصل الشاحن اسحب القابس بدلاً من السلك لمنع خطر تلف قابس ولاعة السجائر والسلك الكهربائي.

• تأكد من وضع السلك في مكان بعيدًا عن الدوس عليه أو التعثر به أو تعريضه للضرر أو الضغط.

• لا تقم بتشغيل الشاحن باستخدام سلك تالف أو قابس ولاعة سجائر. واستبدله على الفور.

• لا تقم بتشغيل الشاحن في حالة تعرضه لضربة حادة أو سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال.

• لا تفكك الشاحن. عند الحاجة إلى صيانة أو إصلاح، قم بإحضاره إلى شخص مؤهل في الخدمة. قد يؤدي إعادة التجميع بشكل غير صحيح إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق.

• لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، افصل الشاحن قبل محاولة إجراء أي صيانة أو تنظيف. إيقاف التحكم لن يقلل من هذا الخطر.

• يرجى الانتباه من أنه يجب تجميع الوحدة بشكل صحيح وفقًا لتعليمات التجميع قبل استخدامها.

## معدات الكهربائية والإلكترونية النفايات (WEEE)



يعني هذا الرمز (مع أو بدون شريط صلب) أنه وفقًا للقوانين واللوائح المحلية، يجب التخلص من مُنتجك و/أو بطاريته بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره، يحتفظ المستخدم بخيار تسليمه إلى منظمة إعادة تدوير متخصصة. ستحمي إعادة التدوير المناسبة لمنتجك صحة الإنسان والبيئة.

- אין למקם שקעים ניידים מרובים או ספקי כוח ניידים בחלקו האחורי של המכשיר.
- סכנת לכידת ילדים.

• לפני שזורקים את המקרר או המקפיא הישן: יש להסיר את הדלתות; להשאיר את המדפים במקומם כך שילדים לא יוכלו לטפס פנימה בקלות.

• יש למנוע הפעלה לא מכוונת. יש לוודא שהמתג כבוי לפני התקנת ערכת הסוללות, הרמת המכשיר או נשיאה שלו ממקום למקום. נשיאת המכשיר עם האצבע על המתג, או טעינה של המכשיר עם המתג במצב מופעל עלולה להוביל לתאונות.

• יש לנתק את הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע של כל התאמה שהיא, החלפה של אביזר או אחסון של המכשיר. אמצעי בטיחות מונעים כאלה ממזערים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של המכשיר.

• יש להטעין רק עם מטען שאושר על-ידי היצרן. מטען שמתאים לערכת זוללות מסוג אחד עלול לגרום להתלקחות אם נעשה בו שימוש בערכת סוללות מסוג אחר.

• יש להשתמש במכשיר אך ורק עם ערכת סוללות ייעודית. שימוש בערכת סוללות אחרת מהווה סכנה לפציעה ולהתלקחות.

• כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מחפצי מתכת אחרים, כגון אטבי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת קטנים אחרים, שיכולים לחבר מסוף אחד למשנהו. סכנת שריפה או התלקחות עלולה להתרחש אם המסופים מקוצרים יחד.

• אין להשתמש בערכת הסוללות או במכשירים שניזוקו או שעברו התאמות מכיוון שהם עלולים להתנהג באופן בלתי צפוי ולגרום להתלקחות, להתפוצצות או לסכנת פציעה.

• אין לחשוף את ערכת הסוללות או המכשיר לאש או לטמפרטורות גבוהות מדי. חשיפה לאש או לטמפרטורה העולה על 266°F (130°C) עלולה לגרום להתפוצצות.

• חובה למלא אחר כל הוראות הטעינה ולא לטעון את ערכת הסוללות או את המכשיר מחוץ לטווח הטמפרטורות המוזכר בהוראות. טעינה לא נכונה או טעינה מחוץ לטווח הטמפרטורות שנזכר בהוראות עלולה לגרום לנזק לסוללה ולהגדיל את הסיכון להתלקחות.

• פעולות שירות חייבות להתבצע על ידי טכנאי מוסמך, ויש להשתמש אך ורק בחלקי חילוף זהים. כך תובטח בטיחות המוצר.

• אין לערוך התאמות או שינויים במכשיר או בערכת הסוללות, או לנסות לתקן אותם, למעט לפי הוראות השימוש והטיפול בהם.

• יש להשתמש במתאם Anker GM94-145600-D/GM95-145600-D כדי לטעון את ערכת הסוללות.

• אין לחשוף את המטען לגשם, לחות או שלג.

• למזעור הסיכון לגרימת נזק לשקע מצת הסיגריות או לכבל החשמל, בעת ניתוק המטען מהשקע, יש למשוך בתקע בלבד, ולא בכבל.

• יש לוודא שהכבל ממוקם היטב כך שלא ידרכו עליו, ימעדו עליו או ייגרם לו נזק בדרך אחרת.

• אין להפעיל את המטען עם כבל פגום או תקע מצית. יש להחליף אותו מיד.

• אין להפעיל את המטען אם הוא ספג מכה חדה, נפל או ניזוק בכל דרך אחרת.

• אין לפרק את המטען. אם יש צורך בתיקון, יש לקחת את המוצר לטכנאי מוסמך. הרכבה שגויה עשויה לגרום לסיכון של חשמל דולק או אש.

• למזעור הסיכון להתחשמלות, יש לנתק את המטען לפני כל ניסיון לבצע בו פעולת ניקוי או תחזוקה. כיבוי הבקרים לא יפחית את הסיכון הזה.

• יש לשים לב כי יש להרכיב את היחידה כראוי ובהתאם להוראות ההרכבה לפני השימוש בה.



הסימן Bluetooth® ומלי הלוגו הינם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש בסימנים אלה על-ידי Anker Innovations Limited נעשה תחת רישיון. סימנים מסחריים ושמות מסחריים אחרים שייכים לבעליהם, בהתאמה.



علامة وشعارات Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Anker Innovations Limited يخضع للترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملك لأصحابها المعنيين.

## הוראות בטיחות חשובות

להורדת הסיכון לפציעה, על המשתמשים לקרוא את מדריך ההוראות.

אזהרה: יש לקרוא את כל אזהרות הבטיחות וההוראות. אי ציות לאזהרות ולהנחיות עלול לגרום להתחשמלות, להתלקחות ו/או לפציעה חמורה.

• מכשיר קירור זה אינו מיועד לשמש כמכשיר מובנה.

• אין לאפשר לאנשים (כולל ילדים) בעלי מוגבלויות פיזיות, חושיות או מנטליות או חסרי ניסיון ידע להשתמש במכשיר זה ללא השגחה או הדרכה מתאימה בנוגע לשימוש בטוח מטעם האחראי על בטיחותם.

• יש לפקח על ילדים כדי לוודא שאינם משחקים עם המכשיר.

• אם נגרם נזק לכבל החשמל, יש להחליפו אצל היצרן, סוכן השירות או אנשי מקצוע מוסמכים על מנת למנוע סכנה.

• ניתן להשתמש במכשיר אך ורק עם יחידת ספק הכוח המצורפת.

• יש לנתק את אספקת החשמל לפני ביצוע פעולות ניקוי ותחזוקה.

הוראות עבור מכשירים הכוללים סוללות המיועדות להחלפה על-ידי המשתמש יכללו את הפרטים הבאים:

• סוג הסוללה: סוללת ליתיום-יון נטענת (A17D2)

• השלכה של סוללה לאש או לתנור חם, ריסוק מכני של סוללה או חיתוך של סוללה, עלולים לגרום להתפוצצות.

• זהירות: סכנת התפוצצות אם מחליפים את הסוללה בסוג שגוי. אין להשתמש בסוללות שאינן נטענות!

• חשיפה של סוללה ללחץ אוויר נמוך במיוחד עלולה לגרום להתפוצצות או לדליפה של נוזל או גז דליק; בנסיבות שבהן נגרם נזק למכשיר, נוזל עלול לדלוף מהסוללה. אין לגעת בנוזל. אם נוגעים בטעות בנוזל, יש לשתוף במים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, יש לפנות לקבלת טיפול רפואי מכיוון שהדבר עלול לגרום לגירויים או לכוויות.

• יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני השלכתו.

• יש לנתק את המכשיר מהחשמל בעת הוצאת הסוללה.

• אין להשליך את המוצר לאש או למקום חם. יש להשליך את הסוללה בבטחה.

• כאשר משליכים סוללות או תאים משניים, יש לשמור אותם במערכות אלקטרו-כימיות נפרדות זה מזה.

• זהירות: יש להרחיק את המוצרים מהאש או מחומר זוהר דומה לפני שאתם שמשליכים את המקרר.

• יש לטעון את הסוללה על-ידי חיבורה לשקע קיר באמצעות כבל USB-C. אורכו של כבל הטעינה USB-C הוא פחות מ-3.05 מטר (10 רגל), ודירוג של יכולת השריפה הוא לפחות VW-1 או FT-1.

• השתמשו רק עם ציוד רשום/מורשה של טכנולוגיית מידע (מחשב).

• אין להשתמש בספקי כוח שאינם מאושרים.

אזהרה: למטרות טעינה מחדש של הסוללה, יש להשתמש אך ורק ביחידת ספק הכוח הנתיקה המצורפת למכשיר.

כאשר המכשיר מחובר למתח DC, יש לספק לו רק את מתח הבטיחות הנמוך ביותר שמצוין עליו.



יחידת ספק כוח נתיקה GM94-145600-D/GM95-145600-D

• מתאים לקמפינג.

• אין לחשוף את המכשיר לגשם.

• אין לאחסן חומרים נפוצים כגון פחיות אירוסול עם חומר דליק במכשיר זה.



אזהרה:

• בעת מיקום המכשיר, יש לוודא שכבל החשמל אינו נלכד ואינו פגום.